

Forlane

Radiateur stéatite + film programmable

Modèle version horizontale



CHAUFFAGE

CHAUFFE-EAU

CLIMATISATION

VENTILATION

Sauter

WWW.CONFORT-SAUTER.COM

NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

DU RADIATEUR

SOMMAIRE

Installation

Installation de l'appareil	page 2
Le boîtier de commande	page 4

Utilisation

Mettre en marche votre radiateur	page 5
Mettre en veille votre radiateur	page 5
Choisir votre mode de chauffage	page 6
Régler le jour, l'heure et la langue	page 6
Chauffer votre pièce : utilisation du mode confort	page 7
Abaissier la température de votre pièce : utilisation du mode Eco	page 9
Programmer votre période de chauffe : utilisation du mode PROG	page 11
M'absenter plus de 24 heures : utilisation du mode Hors Gel	page 14
Utiliser les fonctions d'économie d'énergie	page 15
L'indicateur de consommation	page 16
Verrouiller les commandes	page 17
Le Délestage	page 17
Entretien	page 17
Retour au réglage de base usine	page 18
En cas de problème	page 18
Annexe	page 19

Prenez le temps de lire la notice de votre radiateur et découvrir les conseils d'utilisation pour améliorer votre bien-être. Conservez la notice, même après l'installation du radiateur.

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil et de nous avoir ainsi témoigné votre confiance. Le radiateur que vous venez d'acquérir a été soumis à de nombreux tests et contrôles afin d'en assurer la meilleure qualité et ainsi vous apporter une entière satisfaction.

Quelques conseils :

Lisez la notice avant de commencer l'installation de l'appareil afin de répondre aux prescriptions normatives. Vérifiez la tension d'alimentation et coupez le courant avant le raccordement de l'appareil. Conservez la notice, même après l'installation de l'appareil.

Caractéristiques de l'appareil :

- CAT C : Appareil satisfaisant à la norme NF Electricité Performance.
IP24 : Appareil protégé contre les projections d'eau.
Classe II : Double isolation (pas de raccordement à la terre).
 : Appareil conforme à la directive Européenne 2002/96/CE (DEEE).

Installation

Votre appareil est livré avec son support mural. Le choix des vis et des chevilles dépend cependant de la nature de votre mur et il vous appartient de valider que vous utiliserez les vis et chevilles adaptées en fonction du poids de l'appareil.

Nous vous recommandons néanmoins d'utiliser des chevilles supportant chacune un poids minimum de 40 kg. Pour faciliter le raccordement, cet appareil a été conçu afin qu'il tienne debout le temps du raccordement et de la pose du support mural.

Une fois l'appareil posé debout, vous pouvez retirer le support mural, qui vous servira de gabarit pour le perçage des trous.

Nous vous recommandons de porter à deux les appareils 1500 et 2000 W.

Règles d'installation

Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel.

L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15100 pour la France).

Respectez les distances minimales avec l'ameublement pour l'emplacement de l'appareil (cf. schéma 1).

Si vous avez un revêtement mural posé mousse il faut mettre une cale sous le support de l'appareil d'épaisseur égale à celle de la mousse afin de conserver un espace libre derrière pour ne pas perturber sa régulation.

Ne pas installer l'appareil : (schéma 2)

- Dans un courant d'air susceptible de perturber sa régulation (sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...)
- Sous une prise de courant fixe.
- Dans le volume 1 des salles de bains.

Les appareils utilisés dans les salles de bains doivent être installés de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande de l'appareil ne puissent être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, veillez à ne rien placer devant le capteur.

Préconisations d'installation :

Le système Auto-Adapt breveté a fait l'objet de nombreux tests garantissant son bon fonctionnement. Ainsi, la présence ou l'absence des occupants dans la pièce est déterminée par le recoupement de deux informations différentes afin d'assurer une détection uniquement quand cela est vraiment nécessaire.

Pour cela, il convient d'installer votre appareil de manière à ce que la détection se fasse de manière optimale (ex ne pas installer derrière un canapé, un lieu de passage fréquent comme un couloir,...).

Néanmoins, si tel est le cas, vous pouvez choisir d'enclencher ou pas cette fonction par un simple appui sur la touche Auto-Adapt.

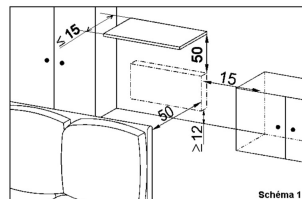


Schéma 1

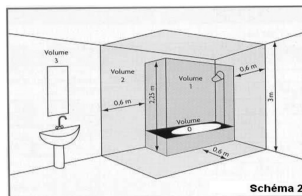
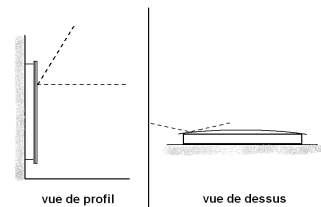


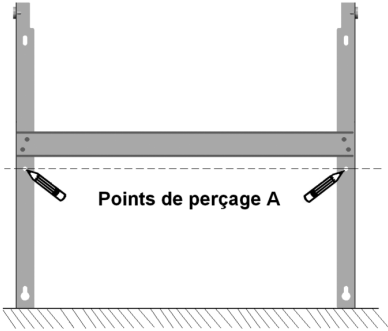
Schéma 2



vue de profil

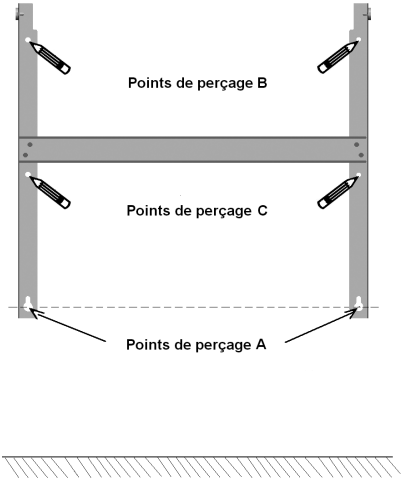
vue de dessus

Fixer le support mural au mur



Points de perçage A

2



Points de perçage B

Points de perçage C

Points de perçage A

Posez le support mural au sol. Repérez les points de perçage A. Ceux-ci donnent la position des fixations inférieures.

Remontez le support mural en faisant coïncider les points précédemment repérés avec les trous de perçage A. Pointez les 2 points de perçage B et C à l'aide d'un stylo. Vous avez ainsi repéré les 6 points de perçage.

Percez les 6 trous et mettez les chevilles.

Positionnez le support mural et vissez.

Les vis et les chevilles utilisées doivent être adaptées au type de votre mur et avoir une tenue minimale de 40 kg par point de fixation.

Raccorder le radiateur

L'appareil doit être alimenté en 230V 50 Hz.

L'alimentation du radiateur doit être directement raccordée au réseau après le dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm sans interrupteur intermédiaire (horloge, relais mécanique et statique, thermostat d'ambiance, etc...).

Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble 3 fils (Marron = Phase, Bleu = Neutre, Noir = Fil pilote) par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement à au moins 25 cm du sol.

L'installation doit être équipée d'un dispositif de protection de type disjoncteur.

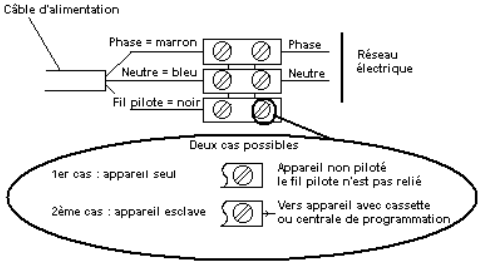
Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (noir) à la terre.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

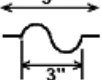
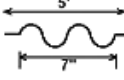
Si l'appareil pilote ou piloté est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bain) il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.

Test de raccordement du fil pilote

Vous pouvez raccorder le fil pilote si votre maison est équipée d'une centrale de programmation, ou d'un gestionnaire d'énergie.



Dans ce cas, pour vérifier la transmission correcte des ordres de programmation, procédez aux vérifications suivantes :

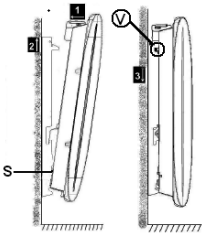
Ordres reçus	Absence de courant	230V pendant 3s	230V pendant 7s	230V	-115V négative	+115V positive
Signal à transmettre						
Mode obtenu	CONFORT	CONFORT -1°C	CONFORT -2°C	ECO	HORS GEL	ARRET CHAUFFAGE-DELESTAGE

Dans le cadre de la programmation par fil pilote ou courant porteur, les ordres hors gel ou délestage sont prioritaires.

Le délai de basculement du mode confort vers le mode Eco est de l'ordre de 12 secondes.

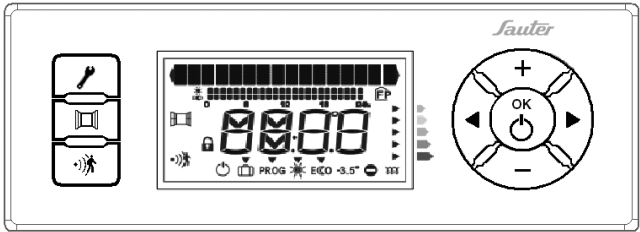
2.4 – Verrouiller l'appareil sur son support mural

- Poser l'appareil sur le support **S** selon le schéma.
- Ramener l'appareil vers le support puis le relever (flèches 1 et 2).
- Introduire les pattes du support dans les trous de l'appareil, rabaisser (flèche 3).
- Verrouiller en tournant les 2 verrous V d'un demi tour, votre appareil est fixé.



LE BOITIER DE COMMANDE

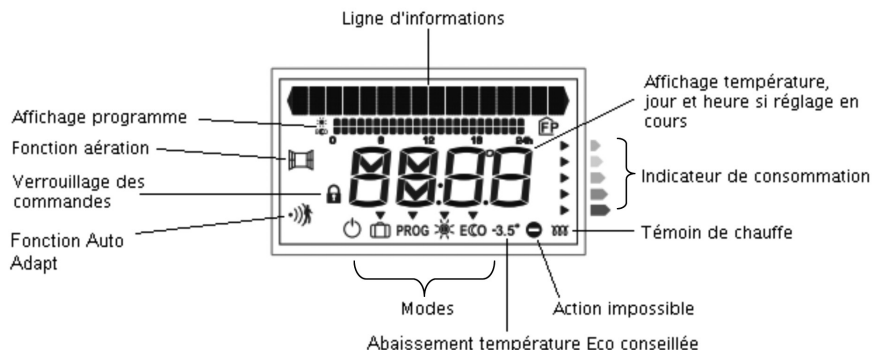
Les différentes touches



-  Fonction Auto Adapt - Détection de présence et d'absence
-  Détecteur d'ouverture et fermeture de fenêtre
-  Réglages (accès à la programmation) / Retour menu
-  Augmentation de la température / Modification réglages
-  Mise en Marche/Arrêt/Validation
-  Abaissement de la température / Modification réglages
-  Changement des modes de chauffe / Navigation
-  Changement des modes de chauffe / Navigation
-  Eco Indicateur

Enlever le film plastique placé sur le boîtier de commande.

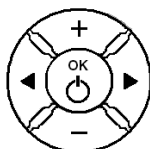
Les différents affichages



Utilisation

METTRE EN MARCHÉ VOTRE RADIATEUR

Pour mettre en marche mon radiateur, j'appuie sur la touche Mise en marche

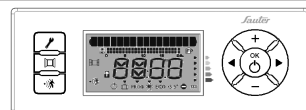
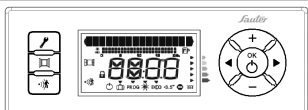


Mon radiateur m'affiche la température de confort.

Lors de la première mise en route, l'appareil est réglé en mode Confort, à 19°C et la fonction de détection d'ouverture et fermeture fenêtre et la fonction de détection de présence ou d'absence sont activées.

ACTIVER L'ECRAN

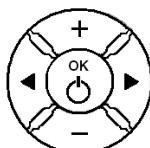
Si l'écran n'est pas rétro-éclairé, j'appuie sur n'importe quelle touche pour le réactiver.



METTRE EN VEILLE VOTRE RADIATEUR

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour mettre en veille mon radiateur, je maintiens appuyée (appui long) la touche jusqu'à affichage du « OFF ».



Mon radiateur affiche « OFF » puis s'éteint.

CHOISIR VOTRE MODE DE CHAUFFAGE

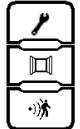
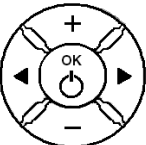
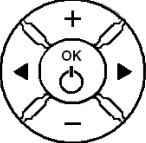
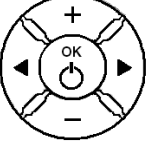
Vous pouvez faire fonctionner votre radiateur dans plusieurs modes :

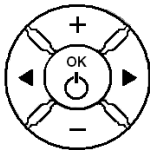
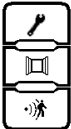
- Le mode Confort , qui vous permet d'obtenir une température ambiante agréable quand vous êtes dans la pièce.
 - Le mode ECO **ECO**, qui vous permet d'abaisser la température de votre pièce lors d'une absence prolongée de la maison, ou pendant la nuit, notamment dans les chambres.
 - Le mode Programmation **PROG**, qui vous permet de programmer les modes Confort et Eco en fonction des périodes d'occupation de la pièce. Reportez-vous au chapitre « Programmer votre période de chauffe » page 11 pour des explications plus détaillées.
 - Le mode Hors Gel , qui vous permet de maintenir une température d'environ 7°C lors d'une absence de plus de 24 heures.
 - Le mode Confort -1 
 - Le mode Confort -2 
- Ces modes de chauffage sont accessibles uniquement en cas de présence d'un gestionnaire d'énergie sur votre installation

RÉGLER LE JOUR ET L'HEURE ET LA LANGUE

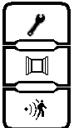
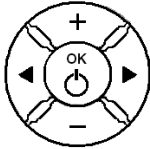
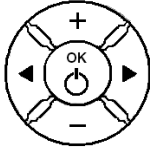
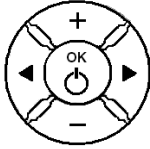
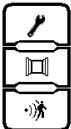
Régler le jour et l'heure

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour accéder au menu de réglage du jour de la semaine, j'appuie sur  .		Réglage : J/H/Min « Réglage J/H/Min » apparaît sur la ligne de texte.
J'appuie sur  pour accéder au sous-menu de réglage du jour de la semaine.		Réglage : Jour LU Les deux premières lettres du jour de la semaine clignotent.
Je sélectionne le jour de la semaine en appuyant sur les touches + et -, et je valide en appuyant sur  .		Réglage : Heure 000 Une fois le jour validé, les heures clignotent.
Je sélectionne l'heure courante en appuyant sur les touches + et - et je valide en appuyant sur  .		Réglage : Minute 2:00 Une fois l'heure validée, les minutes clignotent.

Je sélectionne les minutes courantes en appuyant sur les touches + et - et je valide en appuyant sur  .		Réglage : J/H/Min Une fois les minutes validées, je retourne au menu réglage.
Pour sortir du menu réglage, j'appuie sur  .		Jour Heure 19.0°  Je retourne à l'écran de repos.

Régler la langue

Pour accéder au menu de réglage de la langue, j'appuie sur  .		Réglage : J/H/Min « Réglage J/H/Min » apparaît sur la ligne texte
Je navigue dans le menu à l'aide des touches de défilement gauche ◀ ou droite ▶ jusqu'au sous menu « réglage langue »		Réglage : Langue Le sous menu « réglage langue » s'affiche.
J'appuie sur  pour entrer dans le sous menu « réglage langue »		Français La langue clignote.
Je sélectionne la langue désirée en appuyant sur les touches + et - et je valide en appuyant sur  .		Réglage : Langue La langue est validée et je retourne au menu principal.
Pour sortir du menu réglage, j'appuie sur  .		Jour Heure 19.0°  Je retourne à l'écran de repos.

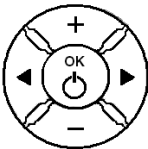
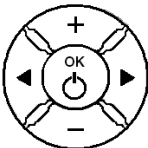
CHAUFFER VOTRE PIÈCE : UTILISATION DU MODE CONFORT



Ce mode vous permet d'avoir la température ambiante souhaitée quand vous êtes dans la pièce. Les voyants de l'Eco Indicateur vont vous permettre d'optimiser votre réglage (voir page 15).

COMMENT ACTIVER CE MODE ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

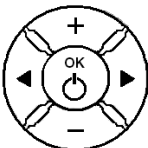
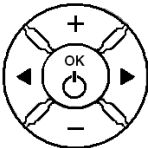
Pour activer le mode Confort, j'appuie plusieurs fois sur les touches défilements gauche ◀ ou droite ▶ jusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Confort ☀		Confort Actif 19.0° ☀ PROG ❄ ECO La flèche de sélection de mode ▼ clignote au dessus du mode en cours de sélection.
Je valide en appuyant sur la touche .		Jour Heure 19.0° ☀ Seul le pictogramme ☀ reste allumé : le réglage est validé.

La température Confort conseillée est de 19°C.

Le mode Confort va de 12,5°C à 28°C. Si vous abaissez la température Confort en dessous de la température Eco, la température Eco baisse de -0,5°C par rapport à la température Confort. En revanche, si vous augmentez la température Confort, la température Eco ne change pas.

COMMENT MODIFIER LA TEMPERATURE SOUHAITEE ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour modifier la température affichée, j'appuie sur les touches + et -.		Temp. Confort 19.5° La température évolue par pas de 0,5°C et clignote.
Je valide en appuyant sur la touche .		Jour Heure 19.5° ☀ La nouvelle température choisie s'affiche.

Le voyant de chauffe  apparaît à l'écran si la température ambiante est inférieure à celle affichée.



J'attends au minimum 6 heures pour que la température se stabilise.

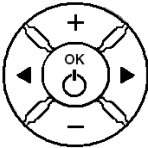
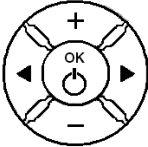


Plus la température indiquée sur l'écran est élevée, plus le voyant de l'indicateur de consommation se décalera vers le bas (indicateurs orange et rouge – voir page 16).

LIMITER LA TEMPERATURE DE CONSIGNE MAXI

Vous avez la possibilité de limiter la température de consigne Confort maxi qui est réglée à 28°C.

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour limiter la température de Confort maxi, j'appuie sur les touches  et + jusqu'à affichage de « Régl. Temp. Maxi ».		Régl. Temp. maxi 28:00 La température de Confort maxi s'affiche.
Pour modifier la température affichée, j'appuie sur la touche – jusqu'à la température voulue, puis je valide par la touche .		Régl. Temp. maxi 22:00

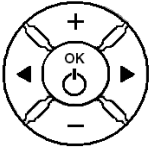
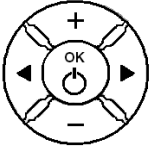
Nota : Il est impossible de régler la température de confort au-delà de la température de confort maxi. Le pictogramme «  » et la température de consigne confort maxi s'affichent.

**ABAISSER LA TEMPERATURE DE VOTRE PIECE :
UTILISATION DU MODE ECO**

Il s'agit d'un abaissement de température par rapport à la température Confort. .
Il est conseillé d'utiliser ce mode pour des périodes d'absences comprises entre 2 et 24 heures, ou pendant la nuit, notamment dans les chambres.

COMMENT ACTIVER CE MODE ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

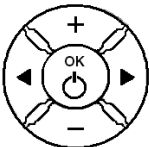
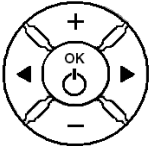
Pour activer le mode Eco , j'appuie plusieurs fois sur les touches défilements gauche ◀ ou droite ▶ jusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Eco.		Eco Actif 15.5° PROG * ECO -3.5° La flèche de sélection de mode ▼ clignote au dessus du mode en cours de sélection.
Je valide en appuyant sur la touche .		Jour Heure 15.5° ECO -3.5° Seul le pictogramme Eco reste allumé : le réglage est validé.

La température Eco conseillée est de -3,5°C par rapport à la température Confort. Elle est notamment réglable directement par un appui sur les touches  et .

Si vous abaissez la température Confort en dessous de la température Eco, la température Eco baissera de -0,5°C par rapport à la température Confort. En revanche, si vous augmentez la température Confort, la température Eco ne change pas.

COMMENT MODIFIER LA TEMPERATURE SOUHAITEE ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour modifier la température affichée, j'appuie sur les touches + et - .		Temp. Eco 16.0° ECO La température évolue par pas de 0,5°C et clignote.
Je valide en appuyant sur la touche .		Jour Heure 16.0° ECO La nouvelle température choisie s'affiche.

UTILISATION DU MODE PROG

Vous pouvez programmer vos périodes de température Confort  et **ECO** afin de minimiser vos consommations et maximiser votre confort.

Un système de programmation pilote votre appareil selon ces modes. Il existe plusieurs systèmes de programmation :

- La programmation externe centralisée : vous avez alors une centrale qui gère tous vos appareils. Votre installateur raccordera vos appareils à cette installation, et entrera les horaires de programmation qui correspondent à votre rythme de vie (reportez vous à la notice jointe de votre programmeur).

- Une programmation par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils, elle détériore le thermostat.

- La programmation interne individuelle : votre appareil peut être programmé directement sur le boîtier comme expliqué dans les parties suivantes.

MODIFICATION DE LA PROGRAMMATION INTERNE

La programmation est hebdomadaire : elle se répète à l'identique toutes les semaines.

Chaque jour de la semaine peut avoir un profil différent des autres.

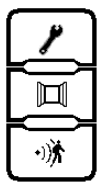
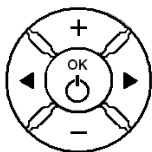
Le pas de programmation est l'heure.

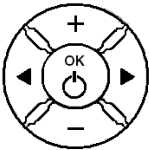
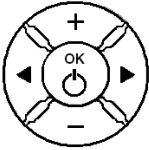
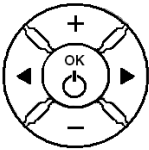
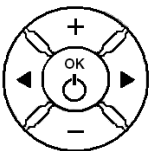
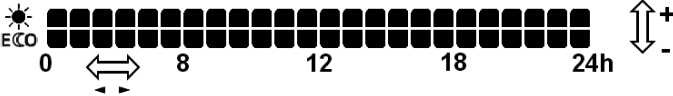
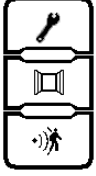
Par défaut, la programmation interne est définie selon le profil suivant :

	0h	1h	2h	3h	4h	5h	6h	7h	8h	9h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h	22h	23h
Lu																								
Ma																								
Me																								
Je																								
Ve																								
Sa																								
Di																								

 Confort   **ECO**

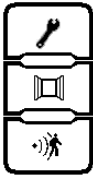
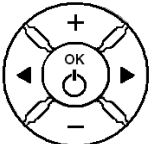
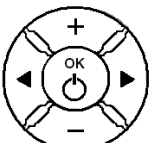
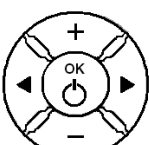
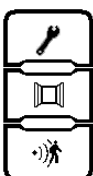
Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour accéder aux réglages de la programmation, j'appuie sur la touche de réglage 		Réglage : J/H/Min « Réglage J/H/Min » apparaît sur la ligne de texte.
Je navigue dans le menu à l'aide des touches de défilement ◀ ou ▶ jusqu'au sous-menu « Réglage : PROG »		Réglage : PROG

J'appuie sur  pour accéder au sous-menu.		PROG : Centralisée  L'information PROG : centralisée clignote.
Avec les touches + et -, je sélectionne prog : interne.		PROG : Interne 
J'appuie sur  pour accéder au sous-menu.		PROG : Lundi  Le jour de la semaine clignote et la programmation associée est affichée.
Je sélectionne le jour de la semaine dont je veux changer la programmation à l'aide des touches + et -, puis j'appuie sur .		PROG : Lundi  00:00 La première bûchette clignote.
Les touches + et - permettent de sélectionner respectivement le mode Confort  et E pour l'heure sélectionnée. Les touches de défilement gauche  et droite  permettent de naviguer dans les plages horaires.	 	
Une fois le profil du jour sélectionné établi, j'appuie sur  pour valider. Sélectionnez le jour à modifier en appuyant sur les touches + ou - et procéder comme précédemment pour modifier les plages horaires. Si j'ai fini de programmer tous les jours, je sors du réglage en appuyant sur .		Jour Heure 19.5° Je retourne à l'écran de repos.

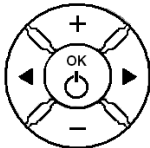
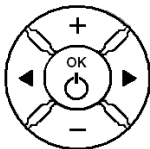
PROGRAMMER VOTRE RADIATEUR A L'AIDE D'UNE PROGRAMMATION EXTERNE

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour accéder aux réglages de la programmation, j'appuie sur la touche de réglage 		Réglage : J/H/Min « Réglage J/H/Min » apparaît sur la ligne de texte.
Je navigue dans le menu à l'aide des touches de défilement ◀ ou ▶ jusqu'au sous-menu « Réglage : PROG »		Réglage : PROG
J'appuie sur  pour accéder au sous-menu.		PROG : Centralisée FP L'information prog : centralisée clignote.
J'appuie sur  pour valider la programmation centralisée.		Les horaires de programmation utilisés seront celles de votre programmeur centralisé
Je sors du menu réglage en appuyant sur .		Jour Heure 19.5°   Je retourne à l'écran de repos.

COMMENT ACTIVER CE MODE ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour activer le mode programmation, j'appuie plusieurs fois sur les touches défilements gauche ◀ ou droit ▶ jusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Programmation PROG.		Mode PROG actif 19.0° ◀ PROG ▶ ECO La flèche de sélection de mode ▼ clignote au dessus du mode en cours de sélection.
Je valide en appuyant sur la touche .		Jour Heure 19.0° PROG Les pictogrammes PROG +  ou PROG + ECO sont allumés : le réglage est validé.

Selon que le radiateur est réglé pour suivre une programmation externe ou interne, l'affichage sera différent :

Si la programmation est externe, l'icône  apparaît en haut à droite de l'écran.

Si la programmation est interne, le profil de programmation du jour est affiché en haut de l'écran



Dans les deux cas, le mode en cours (Confort  et **ECO**) sera affiché à coté de l'icône **PROG**.

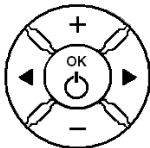
Note : en cas d'absence d'ordre sur le fil pilote, l'appareil fonctionne en mode Confort. Les ordres Hors Gel et Délestage sont prioritaires par rapport aux modes Eco, Confort et programmation. Lors du passage du mode Confort vers le mode Eco, le temps de basculement est de l'ordre de 12 secondes.

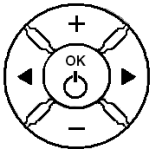
M'ABSENTER PLUS DE 24 HEURES : UTILISATION DU MODE HORS GEL

La température du mode Hors Gel  est préreglée à 7°C et ne peut pas être modifiée.

COMMENT ACTIVER CE MODE ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour activer le mode , j'appuie plusieurs fois sur les touches défilements gauche ◀ ou droit ▶ jusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Hors Gel .		Hors gel actif 7.0° ◀ PROG ▶ ECO La flèche de sélection de mode ▼ clignote au dessus du mode en cours de sélection.
---	---	--

Je valide en appuyant sur la touche .		Jour Heure 70°  Seul le pictogramme  reste allumé : le réglage est validé.
---	--	---

UTILISER LES FONCTIONS D'ECONOMIE D'ENERGIE

Ces fonctions permettent à votre appareil de s'adapter de lui-même à votre vie quotidienne, sans que vous ayez à vous en préoccuper.

DETECTION D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE FENETRE : ECO DETECTION

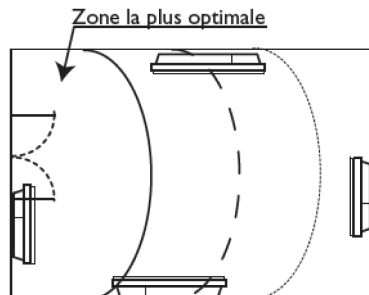
Cette fonction permet l'arrêt et la reprise automatique de la chauffe de l'appareil, dès lors que vous aérez votre pièce, permettant ainsi d'économiser l'énergie.

COMMENT ACTIVER LA DETECTION D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE FENETRE ?

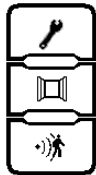
Ne pas chauffer la pièce pendant l'aération de la pièce permet de réaliser des économies d'énergie. Si vous oubliez d'éteindre votre appareil lors de l'ouverture prolongée d'une fenêtre, la fonction Aération  permet d'y pallier et évite à votre appareil de chauffer inutilement : votre appareil détectera automatiquement l'ouverture et la fermeture de la fenêtre, vous évitant tout gaspillage d'énergie. Votre appareil réagit aux ouvertures et fermetures des fenêtres, en fonction de plusieurs variables, dont notamment :

- température de consigne souhaitée dans la pièce
- température extérieure
- configuration de votre installation

En détectant l'ouverture et la fermeture de la fenêtre, la fonction Aération vous permet d'adopter naturellement un geste éco-citoyen : ne pas chauffer inutilement votre logement lorsque vous l'aérez, pour plus de confort et d'économie.



Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

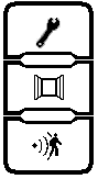
Pour activer la fonction détection d'ouverture et de fermeture de fenêtre, j'appuie sur la touche Aération .		Aérat. auto ON 19.0°  Le symbole  représentant la détection d'ouverture et de fermeture de fenêtre s'affiche à l'écran.
--	---	---

Lorsque la fonction est activée, votre radiateur détectera automatiquement l'ouverture et la fermeture de la fenêtre et adaptera son fonctionnement en conséquence, permettant de ne pas chauffer inutilement.

Pendant la détection d'une fenêtre ouverte, le symbole  clignote, l'appareil régle à 7°C et le symbole  est allumé.

COMMENT DESACTIVER LA DETECTION D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE FENETRE ?

Si l'écran n'est pas éclairé, un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour désactiver la fonction détection d'ouverture et de fermeture de fenêtre, j'appuie sur la touche Aération 		Aérat. auto OFF 19.0°  Le symbole  représentant la détection d'ouverture et de fermeture de fenêtre s'efface de l'écran.
--	---	--

UTILISER LA FONCTION AUTO-ADAPT :

La fonction Auto-Adapt permet, sans que vous vous en préoccupiez, une adaptation complète de la chauffe de votre appareil à votre rythme de vie réel.

L'appareil est doté de capteurs permettant de détecter la présence ou l'absence des occupants dans la pièce. Cette fonction adapte alors automatiquement le mode de chauffage.

Deux cas de figures se présentent alors :

- L'appareil vous détecte : Il chauffe en mode Confort afin de vous apporter toute la chaleur nécessaire (Même si vous étiez programmé en mode Eco).
→ Source de Confort thermique
- L'appareil ne vous détecte plus : Il passe progressivement à une température inférieure de 2°C (Même si vous étiez programmé en mode Confort).
→ Source d'économies
- Le tout, sans que vous n'ayez à :
 - o modifier vos paramétrages de programmation habituels (Interne ou centralisée)
 - o modifier manuellement le mode de chauffe de votre appareil (Eco ou Confort)
 → Source de Confort d'utilisation

Ce que vous voulez faire	Ce que vous devez faire pour l'obtenir	Ce qui va se passer
Activer la fonction Auto-Adapt	Appuyez sur la touche Auto-Adapt 	L'icône  s'affiche sur l'écran. Message "Dét Présence ON" apparaît à l'écran.
Désactiver la fonction.	Appuyez sur la touche Auto-Adapt 	L'icône  disparaît de l'écran. Le message "Dét Présence OFF" apparaît à l'écran.

Que se passe-t-il si vous enclenchez le bouton Auto-Adapt ?

Mode programmé initialement	Détection	Ce qui va se passer
Prog. E_{CO} ou mode Eco Manuel	OUI	L'appareil passe en mode Confort. L'icône ☀ s'affiche et l'icône 🚶 clignote
Prog. Confort ☀ ou mode Confort Manuel	NON	L'appareil passe progressivement en mode Confort -1 puis Confort -2. L'icône ☀ s'affiche et l'icône 🚶 clignote. Ensuite, après un certain temps, l'icône ☀ (Confort -2) s'affiche et l'icône continue de clignoter.

INDICATEUR DE CONSOMMATION

La consommation d'un appareil de chauffage électrique dépend, entre autre, de la température demandée. La température préconisée par les pouvoirs publics est de 19°C en mode Confort (15,5°C en mode Eco). La fonction « Eco Indicateur » vous permet de vous positionner par rapport à cette température recommandée.

Ainsi, en fonction de la température demandée :

- Si la flèche noire de l'écran se positionne devant le 2^e pictogramme orange ou le rouge, vous aurez un comportement plus éco citoyen en abaissant significativement votre température demandée.
- Si la flèche noire de l'écran se positionne devant le 1^{er} pictogramme orange, vous aurez un comportement plus éco citoyen en abaissant légèrement votre température demandée.
- Si la flèche noire est devant le pictogramme vert, vous êtes à la température recommandée et vous avez d'ores et déjà un comportement éco citoyen.



UTILISER LA FONCTION ECO CITOYEN

Utilisez la fonction Eco citoyen pour régler votre appareil à la température optimale, juste équilibre entre votre confort et vos économies.

Pour se positionner immédiatement aux réglages préconisés, utilisez la fonction ECO CITOYEN.

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour utiliser la fonction Eco citoyen, j'appuie simultanément sur les touches + et - .		La température affichée est de 19°C en mode Confort ☀ et 15,5°C en mode E_{CO}.
--	--	---

La fonction Eco citoyen ne modifie que la température de consigne, mais pas les autres réglages de votre appareil.

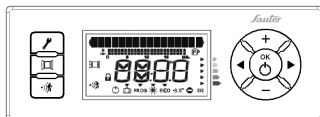
VERROUILLER LES COMMANDES

Afin d'éviter toutes manipulations intempestives du boîtier, nous vous conseillons de le verrouiller.

COMMENT VERROUILLER LES COMMANDES ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour verrouiller les commandes, je maintiens appuyé simultanément et quelques secondes les touches :

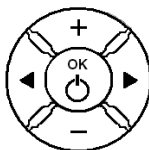


Le cadenas s'affiche à l'écran : il n'est plus possible de modifier les réglages.

COMMENT DEVERROUILLER LES COMMANDES ?

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Pour déverrouiller les commandes, je maintiens appuyé simultanément et quelques secondes les touches :



Le cadenas disparaît de l'écran : les réglages peuvent être modifiés.

LE DELESTAGE

Lors de ces périodes, votre appareil affiche  + **PROG**. Il revient ensuite à son mode de fonctionnement initial.

Un système de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils, il détériore le thermostat.

ENTRETIEN

Avant toute action d'entretien, éteignez votre appareil par un appui long sur la touche  jusqu'à affichage de OFF.

Pour conserver les performances de votre radiateur, il est nécessaire, environ deux fois par ans, d'effectuer à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse, le dépoussiérage des grilles inférieures et supérieures de l'appareil. L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide, ne jamais utiliser de produit abrasifs ou de solvant. Des salissures peuvent apparaître sur l'appareil, phénomène lié à la mauvaise qualité de l'air (tabac, bougie, encens ...). Il est conseillé dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce (ventilation, entrée d'air, ...).

Ces salissures ne justifient pas le remplacement sous garantie de l'appareil.

RETOUR AU REGLAGE DE BASE USINE

Votre appareil vous offre la possibilité de revenir au réglage de base (température recommandée, programmation initiale).

Un appui sur n'importe quelle touche permet d'activer l'éclairage de l'écran.

Maintenez appuyé simultanément pendant quelques secondes les touches  +  +  jusqu'à ce que tous les affichages apparaissent à l'écran.

Les fonctions économies d'énergie et la programmation sont désactivées.

EN CAS DE PROBLEME

Problèmes rencontrés	Vérification à faire
Le radiateur ne chauffe pas	Si vous êtes en programmation, vérifiez que le programmeur est en mode CONFORT. Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés ou bien que le délesteur (si vous en avez un) n'a pas coupé l'alimentation du radiateur (Cf. partie 10). Vérifiez la température de l'air de la pièce : si elle est trop élevée, le pictogramme de chauffe ne s'allume pas : le radiateur ne chauffe pas.
Le radiateur chauffe tout le temps.	Vérifiez que le radiateur n'est pas situé dans un courant d'air ou que le réglage de la température n'a pas été modifié.
Le radiateur ne chauffe pas assez	Augmentez la température de consigne Confort. Si le réglage est au maximum, faites les vérifications suivantes : - Vérifiez si un autre mode de chauffage existe dans la pièce. - Assurez-vous que votre radiateur ne chauffe que la pièce (porte fermée). - Faites vérifier la tension d'alimentation de l'appareil. - Vérifiez si la puissance de votre radiateur est adaptée à la taille de votre pièce (nous vous préconisons en moyenne 100W/m ² pour une hauteur de plafond de 2,50 m).
Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour du radiateur	Les salissures sont liées à la mauvaise qualité de l'air ambiant. Il est conseillé, dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce (ventilation, entrée d'air, etc...), et la propreté de l'air, et d'éviter de fumer à l'intérieur. Ces salissures ne justifient pas le remplacement sous garantie de l'appareil.
Le pictogramme de chauffe apparaît sur l'écran lorsque le radiateur est en mode ECO.	Ce fonctionnement est normal. Le radiateur peut chauffer de manière à maintenir une température Eco.
Pour les appareils équipés d'un système de programmation ou piloté par l'intermédiaire du fil pilote.	
Le radiateur ne suit pas les ordres de programmation externes.	Assurez-vous de la bonne utilisation de la centrale de programmation (voir notice d'utilisation). Vérifiez que le fil pilote soit bien connecté à la centrale. Vérifiez que votre appareil est en mode Programme et que le programme externe « Centralisée » est attribué au jour souhaité de la semaine.

Problèmes rencontrés	Vérification à faire
Le radiateur est très chaud en surface	Il est normal que le radiateur soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité Performance. Si toutefois vous jugez que votre radiateur est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (nous vous préconisons 100 W / m² pour une hauteur sous plafond de 2,50 m) et que le radiateur n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.
Il y a une différence significative entre la température ambiante de la pièce et la température de consigne de l'appareil.	Après 6h de stabilisation, vous pouvez effectuer un réétalonnage de votre radiateur, par un appui long (3sec) sur  et  jusqu'à affichage de « OFFSET ». Réglez la différence de température constatée par appui sur les touches + ou – puis validez avec la touche . Exemple : Si la température ambiante est de 20°C et le température de consigne est à 18°C, il faut ajouter +2° en valeur «OFFSET ».

En cas de questions, vous trouverez nos coordonnées en dernière page de couverture.

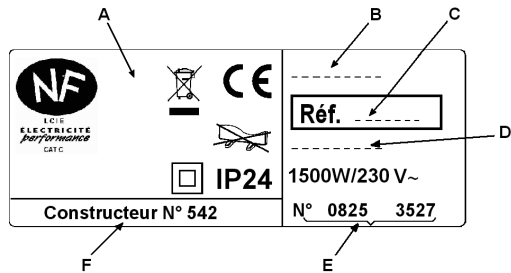
ANNEXE

MISE EN GARDE

- Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage .
- Veillez à ce que les enfants ne s'appuient pas sur le radiateur et ne jouent pas à proximité quand il fonctionne, la surface de celui-ci risquant dans certaines circonstances de causer des brûlures sur la peau, notamment du fait que leurs réflexes ne sont pas encore acquis ou sont plus lents que ceux d'un adulte. En cas de risque, prévoyez l'installation d'une grille de protection devant le radiateur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veillez à ne pas introduire d'objets ou du papier dans l'appareil.
- Pour toute intervention sur l'appareil, il est impératif que l'appareil et le gestionnaire d'énergie externe s'il y en a un, soient mis hors tension.

IDENTIFICATION DE L'APPAREIL

Avant tout appel à notre service avant et après vente, pensez à identifier les références de l'appareil. Elles sont inscrites sur l'étiquette signalétique, qui est située sur le côté droit de l'appareil.



The diagram shows a rectangular identification label with various markings and text. Callouts A through F point to specific elements: A points to the NF logo; B points to the 'Réf.' field; C points to the '1500W/230 V~' text; D points to the 'N° 0825 3527' text; E points to the 'N° 0825' text; and F points to the 'Constructeur N° 542' text.

A Normes, labels de qualité
B Nom commercial
C Code commercial
D Référence de fabrication
E N° de série
F N° de constructeur

Forlane

Radiateur stéatite + film programmable

Modèle version horizontale

CONDITIONS DE GARANTIE

DOCUMENT A CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

(PRÉSENTER LE CERTIFICAT UNIQUEMENT EN CAS DE RÉCLAMATION)

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème à l'aide du tableau précédent, contactez SAUTER SERVICE en vous munissant des références de votre appareil, de la température de la pièce et du réglage de votre programmation éventuelle.

SAUTER SERVICE est votre interlocuteur privilégié, il met en place une relation personnalisée, pour vous garantir disponibilité et fiabilité dans le traitement de vos demandes.

SAUTER SERVICE établit avec vous le diagnostic de la panne, et vous propose alors de choisir la solution la mieux adaptée à une remise en état rapide du produit.

• UN DEPANNAGE A DOMICILE :

Un technicien délégué par nos soins pour réparer l'appareil est dépêché au domicile sous 8 jours ouvrés.
(En France métropolitaine uniquement dans un rayon de 30km autour du point de vente ou de la station SAV. Cette intervention ne concerne que le remplacement des pièces défectueuses. Toute intervention non justifiée sera facturée par la station SAV suivant ses tarifs en vigueur)

• UNE REPARATION PAR VOS SOINS

Si vous préférez réparer par vous-même, SAUTER SERVICE vous livre gratuitement à l'adresse de votre choix la pièce détachée nécessaire à la réparation.

• UNE REPARATION PAR LE MAGASIN

Certains magasins sont en mesure d'assurer une réparation de nos produits. Vous ramenez le produit défectueux en magasin, et SAUTER SERVICE leur livre alors gratuitement la pièce détachée nécessaire à la réparation.

En cas d'impossibilité de réparation par le client ou par le magasin, ce dernier déclenchera la procédure habituelle de retour sans frais de l'appareil à SAUTER SERVICE pour expertise technique en usine avant mise en œuvre de la garantie fabricant.

Les conditions de garantie décrites dans la présente notice correspondent à la garantie fabricant telle que nous l'accordons commercialement lors de la vente de nos produits à nos clients conformément à nos conditions générales de vente. À ce titre, notre garantie d'une durée de deux ans à compter de la facture d'installation ou d'achat, ne peut s'appliquer que si nos produits ont été installés et raccordés selon les règles de l'art et les normes en vigueur. Le remplacement des pièces, ou d'un produit complet, pendant la durée de garantie ne peut avoir pour effet de prolonger le délai de garantie des produits.

Nos produits doivent d'ailleurs avoir fait l'objet d'un usage normal, dans les conditions d'emploi pour lesquelles ils sont prévus, la garantie ne s'appliquant pas aux détériorations provenant de négligence, défaut de surveillance ou d'entretien, ou de transformation quelconque des produits.

Les présentes dispositions ne vous dispensent pas de prétendre à l'application de la garantie légale des vices cachés ou de la garantie légale sur les biens de consommation auprès du magasin vous ayant vendu le produit litigieux.

Un produit présumé à l'origine d'un sinistre, doit rester sur site à la disposition des experts d'assurance, et le sinistré doit en informer son Assureur.

mon cas est particulier
SAUTER SERVICE

► N° Cristal 0977 42 42 42

APPEL NON SURTAXE

Sauter

WWW.CONFORT-SAUTER.COM



TYPE DE L'APPAREIL * : _____

N° DE SÉRIE * : _____

DATE D'ACHAT : _____

NOM ET ADRESSE DU CLIENT : _____

*Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique située sur le côté droit de l'appareil.

Cachet du revendeur
Stempel van de handelaar